

Общая характеристика ОП ВО

1.1 Цель (миссия) ОП ВО

Данная магистерская программа, с учётом междисциплинарного характера её профиля, имеет своей целью:

1) развитие у студентов личностных качеств, а также формирование универсальных и предметно-специализированных компетенций в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», способствующими его социальной мобильности и устойчивости на рынке труда;

2) подготовка современных специалистов, обладающих широким общенаучным кругозором, глубокими знаниями в области переводоведения, синхронного перевода и межкультурной коммуникации, высокопрофессиональным владением несколькими иностранными языками;

3) ознакомление студентов с основами методики обучения иностранным языкам в контексте формирования иноязычной коммуникативной компетенции и способных быстро адаптироваться к запросам динамично развивающегося рынка труда;

4) формирование человека и гражданина, интегрированного в национальную и мировую культуру, в современное общество и нацеленного на совершенствование этого общества;

5) воспитание толерантного выпускника, способного вести конструктивный, профессиональный диалог в ситуациях межэтнических, межконфессиональных, международных контекстов взаимодействия.

1.2 Основные сведения

Программа «Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод» является программой высшего образования по уровню магистратуры.

Обучение по программе осуществляется на филологическом факультете РУДН по очной форме обучения с присвоением квалификации магистр.

Нормативный срок освоения ОП по очной форме обучения составляет 2 года. Трудоемкость программы в соответствии с ОС ВО РУДН по данному направлению – 120 зачетных единиц.

Основная образовательная программа по направлению подготовки бакалавров 45.04.02 Лингвистика, магистерская программа «Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод» регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки и включает в себя: учебный план, рабочие программы учебных курсов (предметов, дисциплин, модулей) и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также программы практик, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу магистратуры "Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод":

- педагогическая;
- переводческая;
- научно-исследовательская.

1.3 Особенности реализации ОП ВО

Обучение по ОП ВО магистратуры «Методика обучения языкам.

Переводоведение. Синхронный перевод» осуществляется с использованием специально оборудованных классов для синхронного перевода (учебные кабинки переводчика, наушники, передатчики) наряду с современными учебно- методическим материалами и учебными комплексами.

Программа реализуется на русском языке.

В программу включены переводческая практика, преддипломная практика, а также научно- исследовательская работа студента.

1.4 Потребность рынка труда в выпускниках данной ОПВО

Выпускники программы магистратуры «Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод» успешны на российском и зарубежном рынках труда.

Полученное лингвистическое образование позволяет молодому специалисту вести как переводческую, так и учебно-методическую деятельность, что повышает его конкурентоспособность на рынке труда.

Потенциальными работодателями-потребителями выпускников данной программы являются: МИД РФ, крупные иностранные и российские компании, государственные корпорации, международные организации, высшие и средние учебные заведения, переводческие бюро.

1.5 Требования к абитуриенту

В соответствии с ч.3 статьи 69 Федерального закона от 29.12.2012 г. №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» к освоению программ магистратуры допускаются лица, имеющие высшее образование любого уровня.

Желающие освоить данную магистерскую программу, зачисляются в магистратуру по результатам вступительного испытания, состоящего из теоретических вопросов по методике преподавания иностранных языков и переводоведения, а также практического задания по устному переводу текста с/на иностранного языка на русский.

1.6 Характеристика профессиональной деятельности выпускника ОП

1.6.1 Области профессиональной деятельности

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу магистратуры, включает лингвистическое образование, межкультурную коммуникацию, иностранные языки в межкультурной коммуникации, теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

1.6.2 Объект профессиональной деятельности

Объектами профессиональной выпускников, освоивших программу магистратуры "Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод":

- иностранные языки (английский, испанский, немецкий, французский) и культуры стран изучаемых языков;
- синхронный перевод и переводоведение;
- устная и письменная коммуникация;
- теория изучаемых иностранных языков;
- теория и практика перевода в межкультурной коммуникации;
- теория межкультурной коммуникации;
- теоретическая и прикладная лингвистика.

1.6.3 Виды профессиональной деятельности выпускника

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу магистратуры "Методика обучения языкам. Переводоведение.

Синхронный перевод":

- педагогическая;
- переводческая;
- научно-исследовательская.

1.6.4 Задачи профессиональной деятельности выпускника

Выпускник, освоивший программу магистратуры «Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод», в соответствии с видами профессиональной деятельности, на которые ориентирована данная программа, готов решать следующие **профессиональные задачи**

педагогическая деятельность:

анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;

проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся;

разработка учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;

применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;

проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;

переводческая деятельность:

обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;

выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;

использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;

проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;

составление словарей, глоссариев, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

научно-исследовательская деятельность:

изучение, критический анализ и проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации с применением современных методик научных исследований;

изучение, критический анализ и проведение самостоятельных исследований в области лингвистики русского жестового языка, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации на русском

жестовом языке с применением современных методик научных исследований; выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации,

влияющих на эффективность обучения иностранным языкам, межкультурных и межъязыковых контактов;

выявление и критический анализ конкретных проблем русского жестового языка, влияющих на эффективность межкультурной коммуникации;

разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

выявление и анализ лингвокультурологических (лексических, семантических, грамматических и стилистических) характеристик, диалектов и идиолектов русского жестового языка, влияющих на эффективность межкультурных контактов между глухими и слышащими;

системно-структурное исследование языков мира на базе информационно-

коммуникационных технологий;

проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью повышения своего профессионального уровня.

1.7 Требования к результатам освоения ОП ВО

Результаты освоения ОП ВО магистратуры определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личностные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

В результате освоения программы магистратуры у выпускника должны быть сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Выпускник магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, магистерская программа «Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод» должен обладать следующими **универсальными компетенциями (УК)**

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника программы магистратуры
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
Разработка и реализация проектов	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровье сбережение)	УК-6. Способен определить и реализовать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
Единая универсальная	УК-7. Способен к использованию технологий и методов поиска, обработки, анализа, хранения и представления информации в области информационно-языковой культуры

Выпускник магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, магистерская программа «Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод» должен обладать следующими **общепрофессиональными компетенциями (ОПК)**:

Код и наименование общепрофессиональной компетенции выпускника программы магистратуры
ОПК – 1. Владеет системой теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, системой ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого

иностранный язык
ОПК-2. Имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, владеет основными особенностями научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
ОПК-3. Владеет общей теорией обучения и методикой преподавания профильных дисциплин избранной направленности основной образовательной программы, способен использовать в практической деятельности современные образовательные технологии
ОПК-4. Способен порождать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному нейтральному и неофициальному регистрам общения
ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, с правилами и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка
ОПК-6. Владеет современными технологиями сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, приемами составления и оформления научной документации (диссертация, доклад, реферат, аннотация)
ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации
ОПК-8. Способен к использованию цифровых технологий и методов поиска, обработки, анализа, хранения и представления информации в условиях цифровой экономики и современной корпоративной информационной культуры

Выпускник магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, магистерская программа «Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод» должен обладать следующими **профессиональными компетенциями (ПК)**:

научно-исследовательская деятельность:

- способен осуществлять исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка с использованием современного инструментария научного анализа (ПК-1);
- способен разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения (ПК-2).

переводческая деятельность:

- способен осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества (ПК-3);
- владеет технологиями управления процессами межкультурной коммуникации, медиации, перевода (ПК-4);
- владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-5);
- владеет способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода (ПК-6);
- способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-7);
- владеет навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-8);
- способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и

стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-9);

- владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-10);

- владеет навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-11);

- владеет этикой устного перевода (ПК-12);

- владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-13);

педагогическая деятельность:

- способен применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-14);

- владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-15);

- способен эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-16).

1.8. Матрица компетенций

Направление: 45.04.02 «Лингвистика»,

Образовательная программа: «Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод»

Вид профессиональной деятельности: педагогическая, переводческая, научно-исследовательская

Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Универсальные компетенции						
	УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия	УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-6: Способен определить и реализовать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-7: Способен к использованию технологий и методов поиска, обработки, анализа, хранения и представления информации в области информационно-языковой культуры
Блок 1 Дисциплины (модули)							
Обязательная часть							
Базовая компонента							
История и методология науки "Лингвистика"	+				+		
Педагогика и психология высшей школы	+	+	+			+	
Общее языкознание и история лингвистических учений	+						
Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	+						+
Вариативная компонента							
Педагогическая антропология	+		+				
Сопоставительно-типологическое языкознание	+						
Научный стиль речи							
Основы синхронного перевода		+					

Практикум по синхронному переводу							+
Язык делового общения (первый язык)							
Проблемы современной философии						+	
Социо- и психолингвистика		+				+	
Методика обучения языкам	+		+				
Педагогическая конфликтология	+		+				
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							
Мир изучаемого языка				+	+		
Лингвопрагматика				+			
Международные связи со странами изучаемого языка							
Этностилистические основы перевода							
Стилистическое редактирование перевода							
Практикум по культуре речевого общения (первый язык)				+	+		
Формирование социо-культурной переводческой компетентности	+				+		
ИКТ в обучении переводу		+					+
Принципы перевода коммерческой и юридической документации				+			+
Жанрово-стилистические нормы перевода				+			
Английский язык для научных целей							
Перевод в аспекте межкультурной коммуникации							+
Методика преподавания устного перевода							
Методика преподавания письменного перевода		+					+
Основы проведения научного исследования в области переводоведения				+			
Переводческие основы реферирования и аннотирования	+						+
Блок 2 Практика							
Обязательная часть							
Вариативная компонента							
Научно-исследовательская работа	+	+					+
Переводческая практика			+				+
Преддипломная практика							+

Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Общепрофессиональные компетенции							
	ОПК-1: Владеет системой теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, системой ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка	ОПК-2: Имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, владеет основными особенностями научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	ОПК-3: Владеет общей теорией обучения и методикой преподавания профильных дисциплин избранной направленности основной образовательной программы, способен использовать в практической деятельности современные образовательные технологии	ОПК-4: Способен порождать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному нейтральному и неофициальному регистрам общения	ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, с правилами и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка	ОПК-6: Владеет современными технологиями сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, приемами составления и оформления научной документации (диссертация, доклад, реферат, аннотация)	ОПК-7: Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации	ОПК-8: Способен к использованию цифровых технологий и методов поиска, обработки, анализа, хранения и представления информации в условиях цифровой экономики и современной корпоративной информационной культуры

Блок 1 Дисциплины (модули)

**Обязательная часть
Базовая компонента**

История и методология науки "Лингвистика"			+			+		
Педагогика и психология высшей школы						+		+
Общее языкознание и история лингвистических учений						+	+	
Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии						+	+	+

Вариативная компонента

Педагогическая антропология			+				+	+
Сопоставительно-типологическое языкознание						+	+	
Научный стиль речи					+	+		
Основы синхронного перевода					+			+
Практикум по синхронному переводу					+	+	+	
Язык делового общения (первый язык)					+	+		+

Проблемы современной философии						+	+	
Социо- и психолингвистика						+		
Методика обучения языкам			+				+	
Педагогическая конфликтология			+				+	+
Часть, формируемая участниками образовательных отношений								
Мир изучаемого языка						+		+
Лингвопрагматика			+			+		
Международные связи со странами изучаемого языка	+				+	+		+
Этностилистические основы перевода	+					+	+	
Стилистическое редактирование перевода		+					+	
Практикум по культуре речевого общения (первый язык)								+
Формирование социо-культурной переводческой компетентности	+						+	+
ИКТ в обучении переводу							+	+
Принципы перевода коммерческой и юридической документации								
Жанрово-стилистические нормы перевода								
Английский язык для научных целей			+				+	
Перевод в аспекте межкультурной коммуникации			+			+		
Методика преподавания устного перевода			+					
Методика преподавания письменного перевода			+					+
Основы проведения научного исследования в области переводоведения	+						+	
Переводческие основы реферирования и аннотирования							+	
Блок 2 Практика								
Обязательная часть								
Вариативная компонента								
Научно-исследовательская работа	+						+	+
Переводческая практика						+		+
Преддипломная практика								+

Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Профессиональные компетенции							
	ПК-1. Способен осуществлять исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка с использованием современного инструментария научного анализа;	ПК-2. Способен разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения;	ПК-3. Способен осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества;	ПК-4. Владеет технологиями управления процессами межкультурной коммуникации, медиации перевода	ПК-5. Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;	ПК-6. Владеет способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода;	ПК-7. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;	ПК-8. Владеет навыками стилистическое редактирования перевода, в том числе художественного
Блок 1 Дисциплины (модули)								
Обязательная часть								
Базовая компонента								
История и методология науки "Лингвистика"								
Педагогика и психология высшей школы								
Общее языкознание и история лингвистических учений								
Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии								
Вариативная компонента								
Педагогическая антропология				+				
Сопоставительно-типологическое языкознание								
Научный стиль речи	+							
Основы синхронного перевода			+	+	+	+		
Практикум по синхронному переводу				+	+	+		
Язык делового общения (первый язык)			+	+				
Проблемы современной философии								
Социо- и психолингвистика								

Методика обучения языкам								
Педагогическая конфликтология								
Часть, формируемая участниками образовательных отношений								
Мир изучаемого языка				+				
Лингвопрагматика				+				
Международные связи со странами изучаемого языка			+	+				
Этностилистические основы перевода				+				
Стилистическое редактирование перевода				+				+
Практикум по культуре речевого общения (первый язык)			+	+				
Формирование социо-культурной переводческой компетентности								
ИКТ в обучении переводу	+	+						
Принципы перевода коммерческой и юридической документации		+	+	+		+		
Жанрово-стилистические нормы перевода	+		+	+	+			
Английский язык для научных целей	+							
Перевод в аспекте межкультурной коммуникации			+	+				
Методика преподавания устного перевода	+			+				
Методика преподавания письменного перевода	+			+	+			
Основы проведения научного исследования в области переводоведения				+				
Переводческие основы реферирования и аннотирования	+			+				
Блок 2 Практика								
Обязательная часть								
Вариативная компонента								
Научно-исследовательская работа	+	+	+	+	+	+	+	+
Переводческая практика			+	+	+	+	+	+
Преддипломная практика	+	+	+	+	+	+	+	+

Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Профессиональные компетенции							
	ПК-9. Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с использованием норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПК-10. Владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	ПК-11. Владеет навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях	ПК-12. Владеет этикой устного перевода	ПК-13. Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ПК-14. Способен применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	ПК-15. Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	ПК-16. Способен эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование
Блок 1 Дисциплины (модули)								
Обязательная часть								
Базовая компонента								
История и методология науки "Лингвистика"								
Педагогика и психология высшей школы								
Общее языкознание и история лингвистических учений								
Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии								
Вариативная компонента								
Педагогическая антропология								
Сопоставительно-типологическое языкознание								
Научный стиль речи								
Основы синхронного перевода	+		+	+	+			
Практикум по синхронному переводу	+	+	+	+	+			
Язык делового общения (первый язык)								

Проблемы современной философии								
Социо- и психоллингвистика								
Методика обучения языкам								
Педагогическая конфликтология								
Часть, формируемая участниками образовательных отношений								
Мир изучаемого языка								
Лингвопрагматика								
Международные связи со странами изучаемого языка								
Этностилистические основы перевода								
Стилистическое редактирование перевода	+							
Практикум по культуре речевого общения (первый язык)								
Формирование социо-культурной переводческой компетентности								
ИКТ в обучении переводу								
Принципы перевода коммерческой и юридической документации								
Жанрово-стилистические нормы перевода								
Английский язык для научных целей								
Перевод в аспекте межкультурной коммуникации								
Методика преподавания устного перевода							+	+
Методика преподавания письменного перевода								
Основы проведения научного исследования в области переводоведения								
Переводческие основы реферирования и аннотирования								
Блок 2 Практика								
Обязательная часть								
Вариативная компонента								
Научно-исследовательская работа	+	+	+	+	+	+	+	+
Переводческая практика	+	+	+	+	+	+	+	+
Преддипломная практика	+	+	+	+	+	+	+	+